KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 31.423/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 31.423/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 20 maart 2001 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling, voor het jaar 2000, van het procentueel aandeel van ieder trimester in het globaal budget van financiële middelen, in uitvoering van artikel 61, § 13, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994", heeft op 29 maart 2001 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires Sociales, le 20 mars 2001, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant, pour l'année 2000, le pourcentage de la quote-part en pourcentage de chaque trimestre dans le budget global des moyens financiers, en exécution de l'article 61, § 13, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994", a donné le 29 mars 2001 l'avis suivant :

1. Artikel 22, § 2, van de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, waaraan wordt gerefereerd in het tweede lid van de aanhef, strekt de ontworpen regeling niet tot rechtsgrond en wordt erdoor niet gewijzigd. De vermelding van de betrokken wetsbepaling in de aanhef is evenmin noodzakelijk voor een goed begrip van de ontworpen regeling. Het tweede lid wordt derhalve beter uit de aanhef weggelaten.

2. Rekening houdend met de chronologische volgorde van de betrokken adviezen, dienen het derde (advies van de Algemene Raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging) en het vierde lid van de aanhef (advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging) van plaats te worden gewisseld. Tevens vervange men in de Nederlandse tekst van de betrokken leden het woord "uitgebracht" telkens door het woord "gegeven".

3. Men redigere het vijfde en het zesde lid van de aanhef in de Nederlandse tekst als volgt :

"Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 18 januari 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 20 februari 2001;".

4. Rekening houdend met de meest recente wetgevingstechnische voorschriften, redigere men het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State als volgt :

"Gelet op het advies 31.423/1 van de Raad van State, gegeven op 29 maart 2001;".

---

1. L'article 22, § 2, de la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses, auquel le deuxième alinéa du préambule fait référence, ne procure pas de fondement légal aux dispositions en projet et n'est pas modifié par celles-ci. La référence que fait le préambule à la disposition de loi concernée n'est pas davantage nécessaire à une bonne compréhension des dispositions en projet. Mieux vaudrait dès lors omettre le deuxième alinéa du préambule.

2. Selon l'ordre chronologique des avis concernés, il y a lieu d'intervertir le troisième alinéa (avis du Conseil général de l'assurance soins de santé) et le quatrième alinéa du préambule (avis du Comité de l'assurance soins de santé). En outre, dans le texte français des alinéas concernés, on remplacera chaque fois le mot "émis" par le mot "donné".

3. Les cinquième et sixième alinéas du préambule seront rédigés comme suit :

"Vu l'avis de l'Inspecteur des finances, donné le 18 janvier 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 20 février 2001;".

4. Compte tenu des règles de légistique les plus récentes, on rédigera l'alinéa du préambule qui fait référence à l'avis du Conseil d'Etat, comme suit :

"Vu l'avis 31.423/1 du Conseil d'Etat, donné le 29 mars 2001;".

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heren Messieurs	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter, président de chambre,
	J. BAERT, J. SMETS,	staatsraden, conseillers d'Etat,
	G. SCHRANS, E. WYMEERSCH,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	A. BECKERS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. DE BLEECKERE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. DE BLEECKERE, referendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. VAN DAMME